A TANÁCS (KKBP) 2020/1135 HATÁROZATA

(2020. július 30.)

az Európai Unió koszovói (*) különleges képviselőjének kinevezéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 33. cikkére és 31. cikkének (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

(1) A Tanács 2016. augusztus 4-én elfogadta az Európai Unió koszovói különleges képviselője (EUKK) megbízatásának meghosszabbításáról és Nataliya APOSTOLOVA koszovói EUKK-vá történő kinevezéséről szóló (KKBP) 2016/1338 határozatot ([1]). A Tanács a (KKBP) 2017/348 ([2]), a (KKBP) 2018/903 ([3]) és a (KKBP) 2020/249 ([4]) határozatokkal ismételten meghosszabbította az említett megbízatást. Az említett a megbízatás 2020. augusztus 31-én lejár.

(2) Tomáš SZUNYOG-ot kell kinevezni az Európai Unió koszovói különleges képviselőjévé a 2020. szeptember 1-jétől 2021. augusztus 31-ig tartó időszakra.

(3) Az EUKK megbízatását olyan helyzetben látja el, amely rosszabbodhat, és amely akadályozhatja az Unió külső tevékenységének tekintetében a Szerződés 21. cikkében meghatározott célkitűzések elérését,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Unió különleges képviselője

A Tanács a 2020. szeptember 1-jétől 2021. augusztus 31-ig tartó időszakra Tomáš SZUNYOG-ot nevezi ki az Európai Unió koszovói különleges képviselőjévé. A Tanács határozhat úgy, hogy az EUKK megbízatását korábban megszünteti a Politikai és Biztonsági Bizottság (PBB) értékelése és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének (a továbbiakban: főképviselő) javaslata alapján.

2. cikk

Politikai célkitűzések

Az EUKK megbízatásának az Unió koszovói szakpolitikai célkitűzésein kell alapulnia. E célkitűzések közé tartoznak a következők: vezető szerep vállalása egy stabil, életképes, békés, a térséggel együttműködő, demokratikus és többnemzetiségű Koszovó megteremtésének előmozdításában; a térség stabilitásának megszilárdítása, valamint hozzájárulás a regionális együttműködéshez és a nyugat-balkáni partnerek jószomszédi kapcsolatához; a jogállamiság mellett, valamint a kisebbségek és a kulturális és vallási örökség védelme mellett elkötelezett Koszovó támogatása; Koszovó európai perspektívájának és az Unió felé történő közeledésének támogatása a régió perspektívájával összhangban, továbbá az egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, másrészről Koszovó közötti stabilizációs és társulási megállapodásnak ([5]) (a továbbiakban: a stabilizációs és társulási megállapodás) és az (EU) 2015/1988 tanácsi határozatnak ([6]) megfelelően, valamint a vonatkozó tanácsi következtetésekkel összhangban.

(*) Ez a megnevezés nem érinti a jogállással kapcsolatos álláspontokat, továbbá összhangban van az 1244/1999 sz. ENSZ BT-határozattal és a Nemzetközi Bíróságnak a koszovói függetlenségi nyilatkozatról szóló véleményével.

([1]) A Tanács (KKBP) 2016/1338 határozata (2016. augusztus 4.) az Európai Unió koszovói különleges képviselője megbízatásának meghosszabbításáról szóló (KKBP) 2015/2052 határozat módosításáról (HL L 212., 2016.8.5., 109. o.).

([2]) A Tanács (KKBP) 2017/348 határozata (2017. február 27.) az Európai Unió koszovói különleges képviselője megbízatásának meghosszabbításáról (HL L 50., 2017.2.28., 75. o.).

([3]) A Tanács (KKBP) 2018/903 határozata (2018. június 25.) az Európai Unió koszovói különleges képviselője megbízatásának meghosszabbításáról (HL L 161., 2018.6.26., 7. o.).

([4]) A Tanács (KKBP) 2020/249 határozata (2020. február 25.) az Európai Unió koszovói különleges képviselője megbízatásának meghosszabbításáról szóló (KKBP) 2018/903 határozat módosításáról (HL L 54I., 2020.2.26., 1. o.).

([5]) HL L 71., 2016.3.16., 3. o.

([6]) A Tanács (EU) 2015/1988 határozata (2015. október 22.) az egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, másrészről Koszovó közötti stabilizációs és társulási megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról (HL L 290., 2015.11.6., 4. o.).

3. cikk

Megbízatás

E szakpolitikai célkitűzések megvalósítása érdekében az EUKK megbízatása a következő:

a) felajánlja az Unió tanácsadását és támogatását a politikai folyamat előmozdításához;

b) előmozdítja az átfogó uniós politikai koordinációt Koszovóban;

c) erősíti Koszovóban az uniós jelenlétet, és biztosítja annak összhangját, hatékonyságát és láthatóságát;

d) helyi politikai iránymutatást nyújt az Európai Unió koszovói jogállamiság-missziója (EULEX Koszovó) vezetőjének, többek között a végrehajtói feladatokhoz kapcsolódó kérdések politikai vonatkozásai tekintetében;

e) biztosítja a koszovói uniós fellépés következetességét és összhangját, ideértve azt is, hogy helyi szintű iránymutatással segíti az EULEX Koszovó feladatainak átadását, amelynek eredményeképpen a tevékenységek végső soron átkerülnek majd az EUKK-hoz vagy a koszovói EU-irodához és/vagy adott esetben a helyi hatóságokhoz, amennyiben azt a helyi körülmények lehetővé teszik;

f) támogatja Koszovó európai perspektíváját és az Unió felé történő közeledését – a régió perspektívájával, továbbá a stabilizációs és társulási megállapodással és az (EU) 2015/1988 határozattal, valamint a vonatkozó tanácsi következtetésekkel összhangban –, célirányos nyilvános kommunikáció és uniós tájékoztatási tevékenységek révén, amelyek célja annak biztosítása, hogy a koszovói lakosság jobban megértse és támogassa az Unióval kapcsolatos ügyeket, így például az EULEX Koszovó munkáját;

g) a vonatkozó intézményi hatás- és feladatkörökkel összhangban – valamennyi rendelkezésére álló eszközt felhasználva és a koszovói EU-iroda támogatásával – nyomon követi, segíti és előmozdítja a politikai, a gazdasági és az európai prioritásokkal kapcsolatos előrelépést, valamint támogatja a stabilizációs és társulási megállapodás végrehajtását, többek között az európai reformprogram révén;

h) az Unió emberi jogi politikájával és emberi jogi iránymutatásaival összhangban hozzájárul az emberi jogok és az alapvető szabadságok tiszteletben tartásának kialakításához és megszilárdításához Koszovóban, többek között a nők és a gyermekek, valamint a kisebbségek védelme tekintetében;

i) szükség szerint támogatja az Unió közvetítésével Belgrád és Pristina között zajló párbeszédet a Belgrád és Pristina közötti párbeszédért és más, yugat-balkáni regionális kérdésekért felelős EUKK-val koordinációban, azokat az operatív támogatási feladatokat is beleértve, amelyeket az EULEX KOSZOVÓ-nak a későbbiekben át kell adnia, hangsúlyozva emellett a folyamat számára kedvező környezet kialakításának előmozdítását;

j) adott esetben támogatja a Szakosított Tanácsok és a Különleges Ügyészség megbízatását, többek között kommunikáció és tájékoztatás útján.

4. cikk

A megbízatás végrehajtása

(1) Az EUKK felel a megbízatásnak a főképviselő felügyelete mellett történő végrehajtásáért.

(2) A PBB-nek kiemelt kapcsolatot kell fenntartania az EUKK-val, és egyben az EUKK elsődleges kapcsolattartója kell, hogy legyen a Tanács felé. A PBB-nek – a megbízatás keretein belül és a főképviselő hatáskörének sérelme nélkül – stratégiai iránymutatást és politikai irányítást kell nyújtania az EUKK számára.

(3) Az EUKK-nak szorosan együtt kell működnie az Európai Külügyi Szolgálattal (EKSZ) és annak megfelelő szervezeti egységeivel.

5. cikk

Finanszírozás

(1) Az EUKK megbízatásával kapcsolatos kiadások fedezésére szolgáló pénzügyi referenciaösszeg a 2020. szeptember 1-jétől 2021. augusztus 31-ig terjedő időszakra 3 300 000 EUR.

(2) A kiadásokat az Unió általános költségvetésére vonatkozó eljárásokkal és szabályokkal összhangban kell kezelni.

(3) A kiadások kezelése az EUKK és a Bizottság közötti szerződés tárgyát kell, hogy képezze. Az EUKK-nak minden kiadásról el kell számolnia a Bizottságnak.

6. cikk

A csoport létrehozása és összetétele

(1) Az EUKK megbízatása és az e célra rendelkezésre bocsátott pénzügyi eszközök keretein belül az EUKK felel saját csapatának létrehozásáért. A csapatnak rendelkeznie kell a megbízatás keretében szükséges speciális szakpolitikai ismeretekkel. Az EUKK-nak folyamatosan és haladéktalanul tájékoztatnia kell a Tanácsot és a Bizottságot a csapata összetételéről.

(2) A tagállamok, az uniós intézmények és az EKSZ javaslatot tehetnek az EUKK munkáját segítő személyzet kirendelésére. Az ilyen kirendelt személyzet javadalmazását az érintett tagállam, az érintett uniós intézmény vagy az EKSZ fedezi. A tagállamok által az uniós intézményekhez vagy az EKSZ-hez kirendelt szakértőket is ki lehet küldeni az EUKK melletti munkavégzés céljára. A szerződéses nemzetközi alkalmazottaknak valamely tagállam állampolgárságával kell rendelkezniük.

(3) A kirendelt személyzet minden tagjának a küldő tagállam, a küldő uniós intézmény vagy az EKSZ adminisztratív felügyelete alatt kell maradnia, és az EUKK megbízatásának érdekében kell eljárnia és feladatát végeznie.

7. cikk

Az EUKK és az EUKK személyzete részére biztosított kiváltságok és mentességek

Az EUKK küldetésének és az EUKK személyzete feladatának elvégzéséhez, illetve a zökkenőmentes működéshez szükséges kiváltságokról, mentességekről és egyéb garanciákról – adott esetben – a fogadó felekkel kell megállapodni. Ehhez a tagállamok és az EKSZ minden szükséges támogatást megadnak.

8. cikk

Az EU-minősített adatok biztonsága

(1) Az EUKK-nak és az EUKK csapata tagjainak tiszteletben kell tartaniuk a 2013/488/EU tanácsi határozatban megállapított biztonsági elveket és minimumszabályokat ([7]).

(2) Engedélyezni kell a főképviselő számára, hogy a fellépés céljára készült EU-minősített adatokat és dokumentumokat „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” szintig a NATO/KFOR részére – az EU-minősített adatok védelmére vonatkozó biztonsági szabályoknak megfelelően – átadja.

(3) Az EUKK operatív igényeivel összhangban engedélyezni kell, hogy a főképviselő a fellépés céljára készült EU-minősített adatokat és dokumentumokat „RESTREINT UE/EU RESTRICTED” szintig az Egyesült Nemzetek Szervezete és az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet részére – az EU-minősített adatok védelmére vonatkozó biztonsági szabályoknak megfelelően – átadja. E célból helyi rendelkezéseket kell megállapítani.

(4) Engedélyezni kell, hogy a főképviselő átadja az e határozathoz csatlakozó harmadik felek részére a fellépéssel kapcsolatos, a Tanács eljárási szabályzata ([8]) 6. cikkének (1) bekezdése alapján szakmai titoktartási kötelezettség hatálya alá tartozó tanácsi tanácskozásokra vonatkozó, nem minősített uniós dokumentumokat.

([7]) A Tanács 2013/488/EU határozata (2013. szeptember 23.) az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról (HL L 274., 2013.10.15., 1. o.).

([8]) A Tanács 2009/937/EU határozata (2009. december 1.) a Tanács eljárási szabályzatának elfogadásáról (HL L 325., 2009.12.11., 35. o.).

9. cikk

Hozzáférés az információkhoz és logisztikai támogatás

(1) A tagállamok, a Bizottság és a Tanács Főtitkársága biztosítják, hogy az EUKK minden releváns információhoz hozzáférjen.

(2) Az Unió hivatala és/vagy a tagállamok – az adott esettől függően – logisztikai támogatást nyújtanak a régióban.

10. cikk

Biztonság

Az EUKK-nak – a Szerződés V. címe szerint az Unión kívül műveleti minőségben alkalmazott személyi állomány biztonságára vonatkozó uniós politikának megfelelően – a megbízatásával és az illetékességi területen fennálló biztonsági helyzettel összhangban, a közvetlenül az irányítása alá tartozó állomány biztonsága érdekében meg kell tennie minden észszerűen megvalósítható intézkedést, különösen az alábbiak révén:

a) az EKSZ iránymutatása alapján olyan biztonsági terv kidolgozása, amely többek között konkrét fizikai, szervezeti és eljárási biztonsági intézkedéseket tartalmaz, szabályozza a személyzetnek az illetékességi területre való biztonságos bejutását és az említett területen belüli biztonságos mozgását, továbbá kiterjed a biztonsági események kezelésére, valamint magában foglal egy, a misszióra vonatkozó vészhelyzeti intézkedési tervet és egy evakuálási tervet is;

b) annak garantálása, hogy az Unión kívülre telepített teljes személyi állomány az illetékességi területen fennálló körülmények által megkövetelt, magas kockázat elleni biztosítással rendelkezzen;

c) annak biztosítása, hogy csapatának az Unión kívülre telepítendő valamennyi tagja – a helyi szerződéses személyzetet is beleértve – megfelelő, az illetékességi terület EKSZ általi biztonsági minősítéséhez igazodó biztonsági képzésben részesüljön az említett területre való érkezése előtt vagy az érkezéskor;

d) annak biztosítása, hogy a rendszeres biztonsági értékelések nyomán tett valamennyi elfogadott ajánlást végrehajtsák, valamint az elért eredményekről, illetve a megbízatás végrehajtásáról szóló jelentések keretében írásban beszámol a Tanácsnak, a főképviselőnek és a Bizottságnak ezen ajánlások végrehajtásáról és az egyéb biztonsági kérdésekről.

11. cikk

Jelentéstétel

Az EUKK-nak szóban és írásban rendszeresen jelentést kell tennie a főképviselő és a PBB részére. Az EUKK-nak szükség szerint tanácsi munkacsoportok részére is jelentést kell tennie. A rendszeres jelentéseket a COREU-hálózaton keresztül kell terjeszteni. Az EUKK jelentést tehet a Külügyek Tanácsának. A Szerződés 36. cikkének megfelelően az EUKK közreműködhet az Európai Parlament tájékoztatásában.

12. cikk

Koordináció

(1) Az Unió szakpolitikai céljainak elérése érdekében az EUKK-nak hozzá kell járulnia az Unió által végzett tevékenységek egységéhez, összhangjához és hatékonyságához, és elő kell segítenie annak biztosítását, hogy valamennyi uniós eszközt és tagállami intézkedést következetesen alkalmazzák. Adott esetben törekedni kell a tagállamokkal való kapcsolattartásra. Az EUKK tevékenységét össze kell hangolni a Bizottság, valamint adott esetben a régióban működő többi EUKK tevékenységével. Az EUKK-nak rendszeresen tájékoztatnia kell a tagállamok külképviseleteit és az uniós küldöttségeket.

(2) A helyszínen az EUKK-nak szoros kapcsolatot kell fenntartania a régióbeli uniós küldöttségek vezetőivel és a tagállamok külképviseleteinek vezetőivel. Az említett vezetőknek minden tőlük telhetőt meg kell tenniük annak érdekében, hogy segítséget nyújtsanak az EUKK számára megbízatása végrehajtásához. Az EUKK-nak helyi politikai iránymutatást kell nyújtania az EULEX Koszovó vezetőjének, többek között a végrehajtói feladatokhoz kapcsolódó kérdések politikai vonatkozásai tekintetében. Az EUKK-nak és a polgári műveleti parancsnoknak szükség szerint konzultálniuk kell egymással. Az EUKK-nak az érintett helyi szervekkel, valamint a helyszínen jelen lévő egyéb nemzetközi és regionális szereplőkkel is kapcsolatot kell fenntartania.

(3) Magas szintű közös helyzetfelismerés és -értékelés megvalósítása érdekében az EUKK-nak – a helyszínen tevékenykedő egyéb uniós szereplőkkel együtt – biztosítania kell az információknak a műveleti területen jelen lévő uniós szereplők közötti terjesztését és megosztását.

13. cikk

Követelésekkel kapcsolatos segítségnyújtás

Az EUKK-nak és az EUKK személyzetének segítséget kell nyújtaniuk a korábbi koszovói EUKK-k megbízatásával összefüggésben felmerült követelések és kötelezettségek kezeléséhez, és ilyen céllal adminisztratív támogatást kell nyújtaniuk, valamint hozzáférést kell biztosítaniuk a vonatkozó iratokhoz.

14. cikk

Felülvizsgálat

E határozat végrehajtását, valamint az érintett régióra irányuló egyéb uniós hozzájárulásokkal való összhangját rendszeresen felül kell vizsgálni. Az EUKK-nak 2020. október 31-ig az elért eredményekről szóló jelentést, 2021. május 31-ig pedig a megbízatás végrehajtásáról szóló átfogó jelentést kell benyújtania a Tanács, a főképviselő és a Bizottság részére.

15. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2020. július 30-án.

a Tanács részéről
az elnök
M. ROTH